



ABNAHMEPRÜFZEUGNIS / EN 10204 3.1  
INSPECTION CERTIFICATE / EN 10204 3.1

Prüf.-Nr. C 7220  
Insp.No.  
Blatt: 21 von: 30  
Page: of:

Flowserve Essen GmbH • Postfach 40 01 32 • D - 45076 Essen

AIR LIQUIDE AGS GMBH  
HERRN SCHRÖRS  
FÜTINGSWEG 34

47805 KREFELD

Best.-Nr. 4500024506  
Order-No.  
vom 12. 01. 2005  
dated  
Prüfgegenst. 1 Stück Stellventil(e)  
Article Pcs. Control valve(s)  
Typ 415 P3 DN 50  
Type PN 40  
Serien-Nr. C 7220 21 (00230)  
Serial-No.  
(Pos. Nr.)

Meßstelle PV - 40170  
Tag-No.

Prüfgrundlage: DIN EN 12266, ANSI / FCI 70 - 2,  
Test requirements: DIN EN 1349, DGRL; PED, LS 141-74

Festigkeitsprüfung		Prüfmedium	Prüfdruck	PNx1.5	Haltezeit	Prüfergebnis	Kennzeichnung nach DGRL Marking accordance PED
Hydrostatic test		Wasser	60	bar	1 min	ohne Befund	
		Water	871	PSI		no objection	
Dichtheits- prüfung	nach außen body	Luft	6	bar	1 min	ohne Befund	<input type="checkbox"/> CE 0044 <input checked="" type="checkbox"/> PED Art. 3.3
		Air	87	PSI		no objection	
Leakage test		Sitz seat	Luft	16	bar	Prüfergebnis	Leckrate A
			Air	232	PSI	Test result	
Durchstrahlungs- prüfung		Prüfergebnis	Sauberkeitsprüfung / Cleanliness test				Werkstoff, Abmessung, Kenn- zeichnung, Bauausführung und Funktion wurden geprüft und entsprechender Bestell- spezifikation. Material, dimension, marking, manufacturing and function are tested in accordance with the order requirements.
X-ray examination		Test result	Öl- und fettfrei				
			Oil and grease-free				
Oberflächen- rißprüfung		Prüfergebnis	LS 141-74-S				
Surface defect test		Test result					
Bauteil	Werkstoff	Zeugnis-Nr./Certificate-No.		Bauteil	Werkstoff	Zeugnis-Nr./Certificate-No.	
Component	Material	Schmelze-Nr./Heat-No.		Component	Material	Schmelze-Nr./Heat-No.	
		Probe-Nr./Test-No.				Probe-Nr./Test-No.	
Ventil-Gehäuse	1.4541	1234 G 04					
Valve body		499090 / 31038 - 31039					
Anschluß-Stutzen	1.4541	1033 G 04					
Connection nozzle		95795					
TT-Unterteil	1.4541	155 G 05					
TT-lower		38464 / 1					
TT-Rohr	1.4541	1424 G 04					
TT-pipe		470066 / 180957					
TT-Oberteil	1.4541	16 G 05					
TT-upper		38960 / 1 - 2					
Aufsatz	1.4541	173 S 04					
Bonnet		95898					

Unser QM-System wurde geprüft und bestätigt nach DIN EN 729 - 3, AD 2000 HP 0 A4, TRD 201, DGRL 97/23/EG Modul H / H1 und DIN EN 9001:2000  
Our QM-System was surveyed and certified acc. to DIN EN 729 - 3, AD 2000 HP 0 A4, TRD 201, PED 97/23/EG module H / H1 and DIN / EN 9001:2000

Diese Bescheinigung nach EN 10204 wurde unter Einsatz eines DV-Systems erstellt. Sie ist ohne Unterschrift des Werkssachverständigen gültig.  
This certificate according to EN 10204 was compiled by a data processing system and is valid without the signature of the factory inspector.

W. Frieze

Der Werkssachverständige  
Manufacturer's inspector

N. Thomas

Der Abnehmer  
Manufacturer's tester

Essen, den

19. 04. 2004